

Aufgabenstellung A
zur standardisierten, kompetenzorientierten
schriftlichen Reifeprüfung
aus Latein (Langform)

Feldtestung 3, November – Dezember 2011

Gegenstand: Latein 6

Umfang ÜT: 120 Wörter

Autoren und Stellen:

Walter von Châtillon, *Alexandreis sive Gesta Alexandri Magni* 1, 189 – 202 (gekürzt) (zit. nach Galteri de Castellione *Alexandreis*, ed. Marvin L. Colker, Padua 1978, S. 16-17)

Valerius Maximus, *Facta et dicta memorabilia* 9, 5, ext. 1 (gekürzt) (zit. nach *Valeri Maximi Facta et dicta memorabilia*, Bd. 2, ed. J. Briscoe, Stuttgart und Leipzig 1998, S. 596)

Umfang IT: 98 Wörter

Autor und Stelle: Busbecq, *Legationis Turcicae Epistolae* 1 (gekürzt) (zit. nach Ogier Ghiselin de Busbecq, *Omnia quae extant opera*, ed. Rudolf Neck, Graz 1968, S. 28-29)

Gesamtumfang: 218 Wörter

Anmerkung: Die Checkpoints zu den Übersetzungstexten waren in den Testheften, mit denen die Schülerinnen und Schüler gearbeitet haben, nicht markiert. Dagegen sind in der folgenden Fassung der Übersicht halber die Lexikcheckpoints durch Fettdruck, die Morphologiecheckpoints durch Kursivschreibung und die Checkpoints zur Satz- und Textgrammatik durch Unterstreichung hervorgehoben.

A. ÜBERSETZUNGSTEXTE

Übersetzen Sie die zwei folgenden lateinischen Texte in die Unterrichtssprache! Achten Sie darauf, dass Ihre Übersetzung den Inhalt des Originals wiedergibt und sprachlich korrekt formuliert ist! (36P.)

Einleitung zu Text 1: Der makedonische Prinz und spätere Herrscher Alexander der Große (356-323 v. Chr.) entwickelt sich unter dem prägenden Einfluss seines Lehrers, des Philosophen Aristoteles, schon früh zu einem außergewöhnlichen Menschen. Diesen Werdegang schildert der mittelalterliche Dichter Walter von Châtillon im folgenden Auszug aus seinem Epos *Alexandreis*.

- | | | |
|----|---|---|
| 1 | Mens ¹ igitur laudum <u>stimulis</u> sibi ¹ credula ¹ fervet. | 1 mens sibi credula:
Selbstvertrauen |
| 2 | Germinat intus amor <u>belli</u> regnique libido. | |
| 3 | Iam timor <i>omnis</i> abest, iam spes praeiudicat ² annis, | 2 praeiudico 1: vorausgreifen |
| 4 | iam <i>fruitur</i> ^a voto , iam mente protervit ^{3,a} in hostem, | 3 protervio 4: frech sein,
ungestüm sein |
| 5 | iam regnat ^a , iam servit <i>ei</i> quadrangulus ⁴ orbis. | 4 quadrangulus 3: <i>hier</i>
viergeteilt, in vier
Himmelsrichtungen geteilt |
| 6 | Ergo ubi <u>quae</u> ⁵ ferulae ⁶ pueros emancipat ⁶ aetas ⁵ | 5 Konstruktionshilfe: ergo ubi
aetas advenit, quae ... |
| 7 | advenit, Macedo ^b civiliter ⁷ induit arma | 6 ferulae emancipare: aus der
väterlichen Gewalt entlassen |
| 8 | non <u>sibi</u> , sed patriae, vivitque ⁸ in principe civis ⁸ , | 7 civiliter (Adv.): <i>hier</i>
patriotisch, als guter Bürger |
| 9 | tiro quidem, sed corde gigas ⁹ , sed pectore miles | 8 vivit in principe civis: es zeigt
sich im Prinzen der einfache
Bürger |
| 10 | emeritus. | 9 gigas, gigantis m.: Riese |
| 11 | Non solum in ¹¹ Persas, quos ¹⁰ contra ¹⁰ iusta querelae | 10 quos contra = contra quos
11 in (+ Akk.): gegen |
| 12 | causa sibi fuerat, parat insanire , sed ipsum | |
| 13 | et <u>totum</u> , <u>si</u> fata sinant, coniurat in ¹¹ orbem. | |

a **fruitur / protervit / regnat:** Subjekt ist jeweils Alexander.

b **Macedo,** Macedonis m.: der Makedone (gemeint ist Alexander)

Einleitung zu Text 2: Trotz der guten Erziehung neigt Alexander aufgrund seines impulsiven Wesens zu Überheblichkeit. Dies bezeugt Valerius Maximus, der im 1. Jahrhundert n. Chr. bemerkenswerte Taten und Aussagen berühmter Personen sammelte.

- 14 Alexandri regis **virtus** tribus evidentissimis gradibus¹² 12 **gradus**, -us m.: Stufe, Schritt
- 15 insolentiae exsultavit¹³: **fastidio** enim Philippi^c lovem^d 13 **exsulto** 1: *hier* maßlose Züge annehmen, sich zeigen
- 16 Hammonem^d patrem ascivit, taedio **morum** et cultus
- 17 Macedonici^e vestem et instituta Persica adsumpsit nec fuit ei
- 18 pudori filium, civem dissimulare¹⁴. 14 **dissimulo** 1: *hier* in sich verleugnen

c **Philippus**, -i m.: Philipp (Alexanders Vater; Vater und Sohn hatten ein schlechtes Verhältnis)

d **Iuppiter Hammon** (Genitiv: Iovis Hammonis) m.: Zeus Ammon (eine ägyptische Gottheit; Alexander befragte ein dem Zeus Ammon geweihtes Orakel, ob Philipp wirklich sein Vater sei)

e **Macedonicus** 3: makedonisch

Korrekturvorgaben

Checkpoint Nr.	Phrase		Checkpoint-Typ ¹	Beurteilung (1 / 0)
1	Mens igitur laudum stimulus sibi credula fervet.	Alexanders Selbstvertrauen wächst durch das Lob.	Sinneinheit	
2	Germinat intus amor belli regnique libido. Iam timor omnis abest, iam spes preiudicat annis,	Das Verlangen nach Krieg und Herrschaft keimt in Alexander; er ist furchtlos und seinem Alter voraus.	Sinneinheit	
3	iam fruitur voto, iam mente protervit in hostem, iam regnat, iam servit ei quadrangulus orbis.	In Gedanken malt sich Alexander aus, gegen den Feind zu ziehen und Weltherrscher zu werden.	Sinneinheit	
4	Ergo ubi quae ferulae pueros emancipat aetas advenit,	Alexander wird erwachsen.	Sinneinheit	
5	Macedo civiliter induit arma non sibi, sed patriae, vivitque in principe civis,	Alexander leistet Militärdienst für seine Heimat.	Sinneinheit	
6	tyro quidem, sed corde gygas, sed pectore miles emeritus.	Alexander ist zwar unerfahren, aber er hat die Einstellung / die Fähigkeiten eines altgedienten Soldaten.	Sinneinheit	
7	Non solum in Persas, quos contra iusta querelae causa sibi fuerat, parat insanire,	Alexander rüstet sich aus gutem Grund gegen die Perser.	Sinneinheit	
8	sed ipsum et totum, si fata sinant, coniurat in orbem.	Darüber hinaus geht Alexander gegen die gesamte Welt vor.	Sinneinheit	
9	Alexandri regis virtus tribus evidentissimis gradibus insolentiae exsultavit:	Alexanders Tapferkeit nimmt maßlose Züge an, was sich an folgenden drei Beispielen zeigt.	Sinneinheit	
10	fastidio enim Philippi lovem Hammonem patrem ascivit,	Alexander erklärt Zeus Ammon anstelle Philipps zu seinem Vater.	Sinneinheit	
11	taedio morum et cultus Macedonici vestem et instituta Persica adsumpsit	Alexander verschmäht die makedonischen Bräuche und nimmt Kleidung und Sitten der Perser an.	Sinneinheit	
12	nec fuit ei pudori filium, civem dissimulare.	Alexander schämt sich nicht, seine Herkunft zu verleugnen.	Sinneinheit	
13	voto (V. 4)	z.B. Wunsch, Verlangen	nicht: Gelübde, Verbot	LEX
14	insanire (V. 12)	z.B. rasen, toben, vorgehen gegen	nicht: verrückt sein, wahnsinnig sein	LEX
15	coniurat (V. 13)	z.B. sich verschwören	nicht: zugleich schwören, den Fahneid leisten, beschwören	LEX

¹ Checkpoint-Typ: Sinneinheit, SYNT = Satz- und Textgrammatik; MORPH = Morphologie; LEX = Lexik

16	virtus (Z. 14)	z.B. Tapferkeit, Stärke, Macht	nicht: Tugend, Sittlichkeit, Tüchtigkeit	LEX	
17	fastidio (Z. 15)	z.B. Abneigung, Ekel	nicht: Hochmut, Stolz, ich empfinde Ekel	LEX	
18	morum (Z. 16)	z.B. Sitte, Brauch	nicht: Wille, Art und Weise, Maulbeerbaum, Narr	LEX	
19	omnis (V. 3)	K. N. G.		MORPH	
20	fruitur (V. 4)	P. N. T. M. D. (Dep.)		MORPH	
21	ei (V. 5)	Pers.pron. (K. N. G.)		MORPH	
22	totum (Z. 13)	K. N. G.		MORPH	
23	regis (Z. 14)	K. N. G.		MORPH	
24	evidentissimis (Z. 14)	Steigerung (Superl.)		MORPH	
25	stimulis (V. 1)	Abl. instr. (causae)		SYNT	
26	belli (V. 2)	Gen. obi.		SYNT	
27	quae (V. 6)	GS: Rel.pron. (K. N. G.)		SYNT	
28	sibi (V. 8)	Dat. comm.		SYNT	
29	si (V. 13)	GS: Konjunktion (konditional)		SYNT	
30	pudori (Z. 17)	Dat. fin.		SYNT	

Summe

B. INTERPRETATIONSTEXT

Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der zehn Arbeitsaufgaben. Lesen Sie zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und lösen Sie diese dann auf der Basis des Interpretationstextes!

Einleitung: Ogier Ghiselin de Busbecq war 1554–1562 Botschafter des römisch-deutschen Kaisers im Osmanischen Reich. Die Erlebnisse auf seinen Gesandtschaftsreisen beschreibt Busbecq in Briefen, denen wir umfangreiche Informationen über das Leben, die Bräuche und Sitten der Völker im Osmanischen Reich verdanken. Im folgenden Textauszug geht es um die Zeitmessung bei den damaligen Türken.

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Restabat unum incommodum ¹ , quod nobis somnus misere | 1 incommodum , -i n.:
Unannehmlichkeit,
Unbequemlichkeit |
| 2 | interrumpebatur. Cum surgendum esset mane, et quidem | |
| 3 | aliquanto ante lucem, fiebat, ut duces ² nostri splendore | 2 Konstruktionshilfe: duces
nostri ... decepti |
| 4 | lunae diluculum ³ mentientis ⁴ decepti ² non multo post | 3 diluculum , -i n.: Morgen-
dämmerung |
| 5 | mediam noctem magno tumultu nos excitarent. Neque | 4 mentiens , -tis: vortäuschend |
| 6 | enim horae sunt Turcis ^a , quibus temporum spatia | 5 distinguo 3, -tinxi, -tinctum:
<i>hier</i> genau angeben |
| 7 | distinguant ⁵ . Talismannos ^b habent, hominum genus | 6 dicatus 3: geweiht, gewidmet |
| 8 | templorum ministerio dicatum ⁶ ; hi mensuris ⁷ utuntur ex ⁷ | 7 mensura , -ae f.: Messung (ex
aqua : mit der Wasseruhr) |
| 9 | aqua ⁷ . Postquam adventare ⁸ auroram cognoverunt, | 8 advento 1: näher kommen,
nahen |
| 10 | clamorem tollunt e celsa turri in eum usum constructa; quo | |
| 11 | homines ad venerandum Deum hortantur et accersunt ⁹ . | 9 accerso 3, -ivi, -itum:
herbeirufen |
| 12 | Idem faciunt medio tempore inter exortum solis et | |
| 13 | meridiem, et item inter meridiem et occasum; postremo | |
| 14 | sole occidente voce utuntur acutissima. | |

a **Turcae**, -arum m. Pl.: die Türken (gemeint sind die muslimischen Bewohner des osmanischen Reichs)

b **Talismannus**, -i: Talisman, Plural: Talismane (Berufsbezeichnung)

ARBEITSAUFGABEN ZUM INTERPRETATIONSTEXT

1. Finden Sie zu folgenden alphabetisch aufgelisteten Fremd- bzw. Lehnwörtern im Interpretationstext jeweils ein passendes lateinisches Textzitat und tragen Sie dieses in die Tabelle ein! (2P.)

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
<i>z.B.: Konstruktion</i>	<i>constructa (Z. 10)</i>
Genre	
kognitiv	
Meridian	
Okzident	
Rest	
Vokal	

2. Finden Sie im Interpretationstext je ein Beispiel für die unten aufgelisteten Stilmittel und tragen Sie die entsprechenden Zitate in die Tabelle ein! (2P.)

Stilmittel	Beispiel (lateinisches Textzitat)
Litotes	
Hyperbaton	

3. Listen Sie die vier lateinischen Begriffe / Wendungen aus dem Interpretationstext auf, die die Gebetszeiten der Türken bezeichnen! (2P.)

Gebetszeiten (lateinisches Textzitat)
1.
2.
3.
4.

4. Listen Sie die vier lateinischen Begriffe / Wendungen auf, mit denen der Autor den Lärm und das laute Rufen, das ihn auf seiner Reise ständig begleitet, bezeichnet! (2P.)

„Lärm / lautes Rufen“ (lateinisches Textzitat)
1.
2.
3.
4.

5. Ergänzen Sie die folgenden Sätze mit Hilfe des Interpretationstextes! (2P.)

Busbecq und seine Begleiter werden in der Früh von _____ geweckt.
Die türkischen Gottesdiener messen die Zeit mit Hilfe von _____
Von einem hohen Turm herab werden _____
Der erste Gebetsruf erfolgt _____

6. Überprüfen Sie die Richtigkeit der Aussagen anhand des Interpretationstextes! (2P.)

	richtig	falsch
Es ist Busbecq angenehm in der Früh geweckt zu werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Türken messen die Zeit nach Stunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Talismane kündigen Gebetszeiten an.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Talismane rufen Gott herbei.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. Wählen Sie aus den gegebenen Möglichkeiten die richtige Übersetzung durch Ankreuzen aus! (1P.)

<i>duces nostri splendore lunae diluculum mentientis decepti</i> (Z. 3-4) bedeutet übersetzt:	
Unsere Anführer täuschten uns vor, der Mondschein zeige die Morgendämmerung an.	<input type="checkbox"/>
Die Morgendämmerung täuschte den Schein des Mondes vor und führte so unsere Anführer in die Irre.	<input type="checkbox"/>
Unsere Anführer wurden vom hellen Schein des Mondes, der eine Morgendämmerung vortäuschte, in die Irre geführt.	<input type="checkbox"/>
Der Glanz unseres Führers war täuschend echt wie der Mond.	<input type="checkbox"/>

8. Fassen Sie den Inhalt des gesamten Interpretationstextes mit eigenen Worten und in ganzen Sätzen zusammen (insgesamt max. 60 Wörter)! (4P.)

	Korrekturspalte

9. Vergleichen Sie die Informationen, die im folgenden Vergleichstext und im Interpretationstext geliefert werden, und nennen Sie insgesamt vier inhaltliche Gemeinsamkeiten bzw. Unterschiede! Formulieren Sie in ganzen Sätzen (insgesamt max. 120 Wörter)! (4P.)

Vergleichstext

Einleitung: Im 1. Jh. n. Chr. schreibt der römische Naturhistoriker Plinius d. Ä. über die Entwicklung der römischen Zeitmessung und –einteilung Folgendes:

... auf den Zwölf Tafeln wird nur vom Auf- und Untergang der Sonne gesprochen, einige Jahre später kam noch der Mittag hinzu, indem ein Amtsdienst der Konsuln es ausrufen musste, wenn er von der Kurie aus die Sonne zwischen der Rednerbühne und dem Gebäude der griechischen Gesandten erblickte; neigte sich die Sonne von der Maeniusssäule nach dem Gefängnis hin, so rief er die letzte Tagesstunde aus; dies geschah aber nur an heiteren Tagen bis zum 1. Punischen Krieg. ... M. Varro berichtet, die erste Sonnenuhr auf einem öffentlichen Platz sei vom Konsuln M. Valerius Messala nahe bei der Rednerbühne an einer Säule angebracht worden, ... Dennoch waren auch dann bei bewölktem Himmel die Stunden bis zum nächsten Lustrum [Anm.: Zeitraum von fünf Jahren] ungewiss, als Scipio Nasica, der Amtsgenosse des Laenas, zuerst durch die Wasseruhr eine gleiche Einteilung der Nacht- und Tagesstunden einföhrte. Diese Uhr, die mit einem Dach überdeckt war, stiftete er im Jahre 595 der Stadt [159 v. Chr.]: so lange hat das römische Volk keine feste Tageseinteilung gehabt.

(Plinius, *Naturalis historia* 7,212-215, übersetzt von Roderich König, München 1975)

	Korrekturspalte

10. Nehmen Sie zum Interpretationstext Stellung, indem Sie Vor- und / oder Nachteile der dort beschriebenen Zeitmessung im Vergleich zur heutigen Praxis der Zeiteinteilung erläutern! Formulieren Sie in ganzen Sätzen (insgesamt max. 100 Wörter)! (3P.)

	Korrekturspalte

Schlüssel zu den Arbeitsaufgaben

1. Finden Sie zu folgenden alphabetisch aufgelisteten Fremd- bzw. Lehnwörtern im Interpretationstext jeweils ein passendes lateinisches Textzitat und tragen Sie dieses in die Tabelle ein! (2P.)

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
Genre	genus
kognitiv	cognoverunt
Meridian	meridiem
Okzident	occidente
Rest	restabat
Vokal	voce

2 Punkte: 6 richtig

1 Punkt: 3-5 richtig

0 Punkte: < 3 richtig

2. Finden Sie im Interpretationstext je ein Beispiel für die unten aufgelisteten Stilmittel und tragen Sie die entsprechenden Zitate in die Tabelle ein! (2P.)

Stilmittel	Beispiel (lateinisches Textzitat)
Litotes	non multo
Hyperbaton	(lunae ... mentientis; genus ... dicatum,) voce ... acutissima

1 Punkt für jedes passende Beispiel (max. 1 Punkt pro Stilmittel)

3. Listen Sie die vier lateinischen Begriffe / Wendungen aus dem Interpretationstext auf, die die Gebetszeiten der Türken bezeichnen! (2P.)

mögliche Antworten: adventari auroram, medio tempore inter exortum solis et meridiem, inter meridiem et occasum, sole occidente, diluculum

1 Punkt für je zwei passende Zitate

4. Listen Sie die vier lateinischen Begriffe / Wendungen auf, mit denen der Autor den Lärm und das laute Rufen, das ihn auf seiner Reise ständig begleitet, bezeichnet! (2P.)

lateinisches Textzitat
1. accersunt
2. clamorem tollunt
3. magno tumultu (nos excitarent)
4. voce (utuntur) acutissima

1 Punkt für je zwei passende Zitate

5. Ergänzen Sie die folgenden Sätze mit Hilfe des Interpretationstextes! (2P.)

Busbecq und seine Begleiter werden in der Früh von ihren Anführern / durch großen Lärm geweckt.
Die türkischen Gottesdiener messen die Zeit mit Hilfe von Wasseruhren .
Von einem hohen Turm herab werden die Gebetszeiten ausgerufen .
Der erste Gebetsruf erfolgt im Morgengrauen / kurz vor Sonnenaufgang .

1 Punkt für je zwei richtige Ergänzungen

6. Überprüfen Sie die Richtigkeit der Aussagen anhand des Interpretationstextes! (2P.)

	richtig	falsch
Es ist Busbecq angenehm in der Früh geweckt zu werden.	<input type="checkbox"/>	x
Die Türken messen die Zeit nach Stunden.	<input type="checkbox"/>	x
Die Talismane kündigen Gebetszeiten an.	x	<input type="checkbox"/>
Die Talismane rufen Gott herbei.	<input type="checkbox"/>	x

2 Punkte: 4 korrekte Antworten

1 Punkt: 3 korrekte Antworten

0 Punkte: < 3 korrekte Antworten

7. Wählen Sie aus den gegebenen Möglichkeiten die richtige Übersetzung durch Ankreuzen aus! (1P.)

duces nostri splendore lunae diluculum mentientis decepti (Z. 3-4) bedeutet übersetzt	
Unsere Anführer täuschten uns vor, der Mondschein zeige die Morgendämmerung an.	<input type="checkbox"/>
Die Morgendämmerung täuschte den Schein des Mondes vor und führte so unsere Anführer in die Irre.	<input type="checkbox"/>
Unsere Anführer wurden vom hellen Schein des Mondes, der eine Morgendämmerung vortäuschte, in die Irre geführt.	x
Der Glanz unseres Führers war täuschend echt wie der Mond.	<input type="checkbox"/>

1 Punkt für die richtige Antwort

0 Punkte, wenn keine, die falsche oder mehr als eine Option angekreuzt wurde

8. Fassen Sie den Inhalt des gesamten Interpretationstextes mit eigenen Worten und in ganzen Sätzen zusammen (insgesamt max. 60 Wörter)! (4P.)

- Busbecq ärgert sich darüber, dass er so früh geweckt wird.
- Die Türken messen die Zeit nicht in Stunden.
- Ihre Gebetsausrufer werden Talismane genannt.
- Sie rufen zu bestimmten Zeiten zum Gebet auf.

4 Punkte: Vier der genannten Inhalte kommen vor.

3 Punkte: Drei der genannten Inhalte kommen vor.

2 Punkte: Zwei der genannten Inhalte kommen vor.

1 Punkt: Einer der genannten Inhalte kommt vor.

max. 50% der Punkte:

- nicht in ganzen Sätzen geantwortet
- übersetzt statt zusammengefasst
- Wortanzahl um mehr als 10% (ab 67 Wörtern) überschritten

9. Vergleichen Sie die Informationen, die im folgenden Vergleichstext und im Interpretationstext geliefert werden, und nennen Sie insgesamt vier inhaltliche Gemeinsamkeiten bzw. Unterschiede! Formulieren Sie in ganzen Sätzen (insgesamt max. 120 Wörter)! (4P.)

- Beide Texte handeln von der Zeiteinteilung(, der Interpretationstext von der Zeiteinteilung bei den Türken, der Vergleichstext von jener bei den Römern).
- Die Türken messen die Zeit an den Gestirnen bzw. mit Hilfe von Wasseruhren; die Römer messen die Zeit zu Beginn mit Hilfe von Sonnenuhren, später auch mit Wasseruhren.
- Der Tag ist bei den Türken durch die Gebetszeiten geregelt; die Römer kannten ursprünglich nur eine grobe Einteilung, die sich am Sonnenstand orientierte: Sonnenaufgang, Mittag, Sonnenuntergang; später wurden Tag und Nacht in Stunden eingeteilt.
- Im frühen Rom wurden die wichtigsten Tageszeiten ausgerufen; auch bei den Türken gibt es „Ausrufer“, die die Gebetszeiten ankündigen.
- ...

4 Punkte: Vier der genannten Gemeinsamkeiten/Unterschiede kommen vor.

3 Punkte: Drei der genannten Gemeinsamkeiten/Unterschiede kommen vor.

2 Punkte: Zwei der genannten Gemeinsamkeiten/Unterschiede kommen vor.

1 Punkt: Einer der genannten Gemeinsamkeiten/Unterschiede kommt vor.

max. 50% der Punkte:

- nicht in ganzen Sätzen geantwortet
- Wortanzahl um mehr als 10% (ab 133 Wörtern) überschritten

10. Nehmen Sie zum Interpretationstext Stellung, indem Sie Vor- und / oder Nachteile der dort beschriebenen Zeitmessung im Vergleich zur heutigen Praxis der Zeiteinteilung erläutern! Formulieren Sie in ganzen Sätzen (insgesamt max. 100 Wörter)! (3P.)

- Vergleich der Zeiteinteilung und der Messinstrumente
- mind. 2 Vor- und / oder Nachteile (Vorteile osmanische Zeitmessung z.B. gemeinschaftsfördernd, persönliche Kundgabe, Flexibilität; Vorteile heutige Zeitmessung z.B. Genauigkeit, ständige Verfügbarkeit)

3 Punkte: Vergleich wurde angestellt und mind. 2 plausible Vor- und / oder Nachteile sind genannt.

2 Punkte: Vergleich wurde angestellt und mind. 1 plausibler Vor- oder Nachteil ist genannt.

1 Punkt: Vergleich wurde angestellt oder mind. 1 plausibler Vor- oder Nachteil ist genannt.

max. 50% der Punkte:

- nicht in ganzen Sätzen formuliert
- Wortanzahl um mehr als 10% (ab 111 Wörtern) überschritten